

Biatorbágyi

A BIATORBÁGYI
VÁROSFEJLESZTŐ
KFT. LAPJA

2015. május

Körkép

Adjon hetente egy ebédrevalót!

Kertvárosi trollok

Győzedelmes nap

paleo Kortéka Paleolit táplálkozási szaküzlet Batorbágyon és Budaörsön.

Paleolit

- alapanyagok
- pékárú
- sütemények
- húsárú
- életmód-tanácsadás
- könyvek és szakmai anyagok

TÉRJEN BE HOZZÁNK EGY FINOM PALEO SÜTIRE ÉS KÁVÉRA!

Megnyílt batorbágyi üzletünk a Fő téri üzletházban.

Elérhetőségek:
Batorbágy, Baross Gábor utca 3.
batorbagy@paleoporteka.hu
06-30/498-3020
H-P 10-18; Szo 9-13

Budaörs, Templom tér 21.
budaors@paleoporteka.hu
06-30/064-4124
H-P 10-18; Szo 9-13

LEVELÉS - BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Levelés - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Batorbágy, Ország út 2.

• INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
• PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
• CÉGÜGYEK
• JOGI TANÁCSADÁS
• KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

Dr. JUHÁSZ Andrea Julianna
Ügyvéd, közgazdász, társasági szakjogász, mérlegképes könyvelő

- Adótanácsadás és adójog
- Kintlévőségkezelés
- Ingatlanjog
- Társasági és cégjog
- Szerződések
- Gazdasági társaságok teljes körű jogi ügyintézése
- Peres és nem peres képviselet

Iroda: Budapest XI. kerületében a Kosztolányi Dezso téren és Batorbágyon az Ady Endre utcában
mobil: +36-20/929-1372 • e-mail: drjuhasz@juhaszdr.hu
• honlap: www.juhaszdr.hu

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ
Batorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeinkről részleíról érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!
Batorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

Batorbágyi Körkép

ISSN: 2062-6975; online ISSN: 2063-8604. Batorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Batorbágyi Városfejlesztő Kft. (cégjegyzékszám: 13-09-141080; adószám: 22975803-2-13), cím: 2051 Batorbágy, Baross Gábor u. 2/a; telefon: +36-23/310-174; e-mail: sajto@batorbagy.hu. Ügyvezető: Tésy Tamás. Felelős szerkesztő: Mester László. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Czipri Éva +36-70/452-2603. Címlapfotó: Mester László

Helyi közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125
Körzeti megbízott: 30/989-5142
Tűzoltók: 23/524-570
Egészség ház: 23/534-560
Polgármesteri hivatal: 23/310-174

HÍD

Adjon hetente egy ebédrevalót!



Továbbra is folytatódik városunkban a március végén meghirdetett adománygyűjtés kárpát-aljai testvértelepülésünknek, Nagydobronynak. (Miért éppen Nagydobrony? című írásunk a 4. oldalon.) Az első önkormányzati és egyházi felajánlások óta egyre többen segítik a gyűjtés eredményességét. A Pásztói Miklós kórus tavaszi koncertjének adományait kínálta fel, a Fidelitas helyi csoportja önállóan 70 ezer forintos vállalatot tett, az Aranyalma Magyar Műveltség



Egyesület és a Székely Kulturális Egyesület hűsvéti rendezvényeiken szerveztek gyűjtést. Több népszerű és sokak által látogatott üzlet vállalkozott gyűjtőpersely kihelyezésére. Ők – az „első fecskék” – tán megérdemlik, hogy nevüket is megemlítsük e helyen őket: András cukrászda, Chaplin kávézó, Czímer hentesbolt, Lipóti pékség, Nikoletta cukrászda, Royal pékség. Az ezeken a helyeken, valamint a szombati heti piacon az első három hétben 270 100 forint adomány került a perselyekbe. Köszönet érte, hogy sokan és egyre többen segítik kisebb-nagyobb összeggel az „Adjon hetente egy ebédrevalót!” felhívással meghirdetett batorbágyi akciót.

Időközben városunk képviselő-testülete egy újabb döntésével egy éven át havi 150 ezer forintot biztosít folyamatosan a nagydobronyi gyógyszeralap és válságkórház működtetéséhez. Tarjáni István polgármester Pécs városával és a Budakörményi Önkormányzati Társulással is felvette a kapcsolatot. Azzal a kéréssel fordult hozzájuk, hogy csatlakozzanak a karitatív segítségnyújtáshoz. A megkeresés eredményeként Pécs polgármestere, Páva Zsolt szintén havi 150 ezres felajánlásra tett ígéretet.

A batorbágyi gyűjtést elindító szervezetek továbbra is kérik, hogy aki teheti, adakozzon ezután is. Együtt várják további olyan forgalmas üzletek jelentkezését is, amelyek gyűjtőpersely kihelyezésére vállalkoznak. Adományok az erre a célra fenntartott önálló bankszámlára is befizethetők vagy utalhatók: Unicredit Bank 10918001-00000005-65370385 (készpénzbefizetéshez csekket a gyűjtőhelyeken és a városháza ügyfélszolgálatán lehet találni).

A további adományokat előre is köszönik a gyűjtés szervezői: Batorbágy Város Önkormányzata, Biai Református Egyházközség, Torbágyi Református Egyházközség, Magyar Vöröskereszt Batorbágyi Szervezete, Batorbágyi Nagycsaládosok Egyesülete.

Varga László alpolgármester



TARTALOM

HÍD

Adjon hetente egy ebédrevalót!
Miért éppen Nagydobrony?
Együtt egymásért
Kertvárosi trollok

3-5

ÜZENŐFÜZET

Az iskola kapuja kitarva
Támogatott köznevelés
Diákjaink versenyeredményei
Táncolva Brazíliában
Földünk védelme
Újabb sikerek
Hétköznapi csodák a Refiben
Félévi büszkeségeink

6-9

MIÉNK ITT A TÉR

Batorbágyi szennyvíztisztító
telep – 2. rész
Tavaszi szemétszüret
Szabályosan és környezettudatosan

10-11

VIADUKT – SPORTPERCEK

13-15

MIÉNK ITT A TÉR

Pünkösdi pincetúra
Évfordulós gazdaköri
borverseny

16-17

MOZAIK

Eltűnt egy seb
Táncgála
Meseréti verselők
Akadémikus vizitáció városunkban
Orgonaszó, énekszó
Egyházi iskolák kórusainak találkozója

18-21

PEZSGŐ

Tavaszi fúvósparti
Szívárvány a színpadon
Pásztói napok
Győzedelmes nap
Mentőkutyák
Batorbágyon

22-25

HÍREK

A harmadik X küszöbén
Ősztündőj alistáli kisdíjaknak
Van itt tüdőszűrés
Veszélyeshulladék-gyűjtés
Május 31-től tilos égetni
Tűzoltóink jelentik
Összetartozva
Ismét Városünnep

26-27

Miért éppen Nagydobrony?

Nagydobrony a magyar-ukrán határtól húsz kilométerre fekvő, közel ezer lelkes színmagyar község, jelenleg Kárpátalja legnagyobb arányban magyarok lakta települése. Az itt élők őrzik a népszokásaikat, s habár a mindennapokban már nem használják a népviseletüket, az asszonyok ma is varrnak, hímeznek. A településen gyűjtött népdalokat egykor Bartók Béla és Kodály Zoltán. Sokféle ismertek a nagydobronyi népballadák, és híresek a lakodalmi szokások, ahogy a lakodalmi kendőkön, szőtteken máig megtalálhatók a dobronyi rózsák. A helyi fazekesség értékes hagyományait Hidi Endre keramikus iparművész vite tovább a településen.

A krónikák először 1248-ban említik Nagydobronyt. A település valószínűleg létezett korábban is, csak a tatárok elpusztították. A mögöttünk hagyott évszázadok során bírta a községet a Dobronyi, a Kisdobronyi család, de volt itt kisebb-nagyobb birtoka a Dobó, a Perényi és a Báthori famíliának is.

Együtt egymásért



Sokan nem tudják, de létezik városunkban egy Fészek. Egy olyan hely, amely óvja és védi az itt dolgozókat – amire a neve is utal –, és ahol a fogyatékkal élők mindennap dolgozni, tanulni és élni tudnak.

Idén áprilisban is megrendezték Százhalombattán az „Együtt – Egymásért” sportvetélkedőt, amelyre a korábbi évekhez hasonlóan a biatorbágyi intézmény is meghívást kapott. Rendhagyó módon a Fészek eltért az esemény mottójában is jelzett „fiatalok közreműködésével” kitételtől, és meghívta városunk képviselő-testületének tagjait, intézményének dolgozóit. A meghívást én közvetítettem, de a szervezésben nagy szerepet vállalt Varga László alpolgármester úr, aki egyben aktív tagja is volt a hatfős közreműködő csapatnak.

A vetélkedőn több versenyszámban mérték össze magukat a csapatok. Volt ügyességi, gyorsasági és logikai feladat is, mindezeket persze vicces jelmezekben és egymást segítve kellett végrehajtani. A lényeg itt valóban nem a győzelem vagy az elért pontszám volt, hanem egymás világának megismerése és a részvétel. Jó látni, hogy mennyire egyformán tudunk örülni, és mennyire nincs különbség köztünk, ha közös a cél, és a cél érdekében megvan az összefogás. A vetélkedő végén minden csapat díjat kapott, senki nem mehetett haza elismerés és dicsőség nélkül. Mi a legösszetartóbb csapat díját hoztuk haza, ami külön dicsőség, mert az életben ez fontosabb, mint a gyorsaság vagy az egyéni eredmény.

Köszönjük a Fészeknek a meghívást. Köszönjük, hogy idén ránk gondoltak, hogy bepillanthattunk az életükbe, és részesei lehettünk az örömüknek. Köszönet továbbá a felkészítő nevelőknek, a tanároknak, végül, de természetesen nem utolsósorban az „ép fiataloknak”: Hingyiné Molnár Ildikó óvodavezetőnek, Szmuda Katalin óvónőnek, Varga László alpolgármesternek, dr. Kovács András jegyzőnek és Tóth Tamás polgármesternek.

Lóth Gyula önkormányzati képviselő

Kertvárosi trollok

Mi? Hogy trollok nem is léteznek? Nem! Nap nap után találkozunk velük! Itt. Biatorbágyon. Éjjel, nappal, hajnalban, szürkületkor. Megjelennek útjainkon. Nyomják a gázpedált, ezerrel. Bárkit leszorítanak, aki szabályosan, a sebességkorlátozókat betartva közlekedik. Rettegésben tartják a gyalogost, aki arra vetemedik, hogy átkeljen az úttesten. Zöld területet, gépjárműbehajtót, gyalogos közlekedőt, megállni, várakozni tilos táblát semmibe véve hagyják szerteszéjjel autójukat, mint a macska azt a bizonyost.

Hogy kik is ők pontosabban?

A troll misztikus, félelmetes lény. A skandináv mitológiában antropomorf szereplő, ám az irodalomban nagyon sok helyen jelenik meg különböző formákban és szerepekben. Ilyen lehet a gonosz, undorító orkszerű kép vagy a primitív, de emberszerű elképzelés, amely szerint ezek a vad lények föld alatti barlangokban és hasonló helyeken élnek. Szerepelnek a trollok két igen népszerű 20. századi műben, a Harry Potter-könyvekben és A Gyűrűk Urában. Mindkettőben óriás termetű, lomha, ostoba, agresszív lénynek ábrázolják őket. (Forrás: <http://hu.wikipedia.org/wiki/troll>.)

Az internetes szlengben létezik egy mondás: „Ne etesd a trollt!”

Az internetes közösségekben (például csetelők, kommentelők között) csak a zavarkeltés és a provokáció céljából részt vevő illetőt nevezik trollnak. A „ne etesd a trollt!” arra buzdít, hogy a provokációt ne vegyék figyelembe, ne szálljanak vitába a trollkodással, mert a vita csak újabb lehetőség a trollnak a zavarkeltésre.

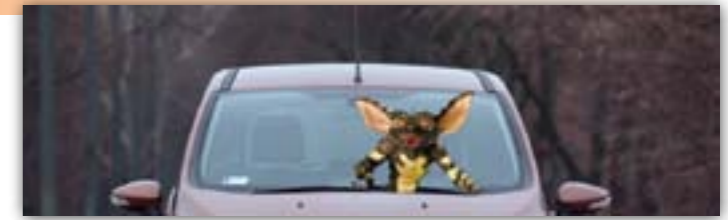
A troll fő viselkedési jellemzője az agresszivitás, a közösségi szabályok elutasítása, semmibevétele, az önös érdek gátlástalan előtérbe helyezése, más, mások, a közösség érdekével szemben provokatív, kihívó, ingerlő magatartás, zavarkeltés, gonoszkodás. Ezt nevezzük tehát trollkodásnak.

A troll, trollkodás szó az internetes szlengből került át a napi beszédbe, de mint a magyarázatból is kiderül, egyáltalán nem csak a számítástechnikához köthető kifejezés, hanem egy nagyon színes, régi és irodalmi gyökerező szó.

De mit is csinálnak a kertvárosi trollok, amikor útjainkon közlekednek?

A trollok úgy gondolják, hogy Biatorbágyon nem érvényes a KRESZ, illetve hogy következmények nélkül áthághatják a szabályokat.

A trollnak nem tűnik fel, hogy városunkban 20, 30, 40 km/órás sebességkorlátozás van, vagy úgy gondolja, hogy ez rá nem érvényes, ezért kedve és aktuális vérmérséklete szerint 70-80-nal száguldozik.



A troll nem ad elsőbbséget a lakó-pihenő övezetben az úttesten haladó gyalogosoknak, babakocsit toló anyukáknak, az utcán játszó gyerekeknek. Jelmondata: „Tűnés! Menekülj, amerre bírsz!”

A troll nem tartja be az általános parkolási szabályokat sem a saját településén. Trollkodik, amikor úgy áll meg az úttesten, hogy járművét nem lehet kikerülni, mert mellette nem marad legalább háromméternyi úttestrészt szabadon, amikor szemrebbenés nélkül megáll más kapukijárójában, amikor gond nélkül feláll a zöld közterületre, amikor a megállni tilos jelzés ellenére leparkol, és nem zavarja, ha olyan tumultus alakul ki miatta, hogy csak lépésben lehet haladni, illetve a távolsági buszok sorra elakadnak.

A gyereket az iskolába szállító troll a várakozni tilos tábla ellenére leparkol, kiszáll az autóból, bekíséri kisdedét az iskolába, nem érdekli, hogy más troll vagy nem troll emiatt nem tudja gyermekét biztonságosan kitenni az iskola előtt.

A troll bevásárláskor simán leparkol a közlekedéstől elzárt fel-festésen, a parkolóban a kiparkoló másik autónak csak akkor adja meg az elsőbbséget, ha éppen oda akar beállni. Ha úgy esik jól neki, a parkoló közepén is otthagyja autóját, inkább élvezi a kialakult káoszt, semmint aggasztaná a problémát.

A troll vagy nem tudja melyik a jobb keze, vagy elfelejtette a jobbkezes-szabályt, vagy egyszerűen úgy gondolja, hogy mindig neki van elsőbbsége.

A troll, olvasván ezt a cikket, csak röhög, legyint, vagy éppen csúnyákat mond.

Részéről ez így van rendjén, hiszen ő troll.

De a trollkodással a troll emberlétekekkel, anyagi javakkal, lelki nyugalmakkal, egészséggel játszik.

Sajnos Biatorbágy útjain rengeteg troll trollkodik.

Azoknak a nem trolloknak, akiket nyilván félelemmel és felháborodással tölt el a trollok viselkedése, én azt javaslom: „Éheztesd a trollt!”

Azaz: akadályozd a trollkodásban! Például úgy, hogy nem trollként maximálisan betartod a sebességkorlátozást, megadod az elsőbbséget, vagy éppen előnyt adsz az alsóbbrendű útról kikanyarodónak akkor is, ha a trollok sora türelmetlenkedik mögötted, mutogat, nyomja a dudát.

És igyekezz, hogy te magad ne légy troll!

Dr. Juhász Andrea Julianna



Nagydobrony az újbürgonya és a fűszerpaprika hazájának számít, a dobronyiak ugyanis, felismerve az éghajlati előnyöket, főlíasátrakat használva elsőként szállítják frissen termelt, kiváló minőségű terményeiket Ukrajna északi területeire.

Biatorbágy önkormányzata 2011 szeptemberében határozott arról, hogy testvér-települési kötelekeit a következő években az országhatáron túli magyarlakta vidékeken bővíti. Városunk Kovács László és Szanyi József-családjaik révén dobronyi kötődésű biatorbágyi lakosok – közbenjárásával így kereste a kapcsolatot Nagydobronnyal. A település elöljárója, Szilvási Zoltán, valamint Biatorbágy polgármestere, Tarjáni István a 2013. évi biatorbágyi Városünnepén írta alá a testvéri kapcsolat hivatalos dokumentumait.

Forrás: biatorbagy.hu

Az iskola kapuja kitárva

Városunkban legkevesebb 170 kisdíák lépi át az iskola küszöbét szeptember 1-jén, ugyanis ennyi gyermeket vettek lajstromba szüleik az április 16-17-én megtartott beiratkozás alkalmával. A Biai Református Általános Iskolát 24, a Biatorbágyi Általános Iskolát 72, a Magyar Műhely ÁMK Czuczor Gergely Tagiskoláját 21 család választotta. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 54 kisgyermeknek teszi lehetővé, hogy éljen nemzetiségi jogaival, és anyanyelvi oktatásban-nevelésben részesüljön, ami hozzájárul német nemzeti identitásuk megtartásához, őseik kultúrájának ápolásához, hagyományaik továbbéléséhez. A létszámok még nem véglegesek, mert azok, akik más településeket választották, csak később kapnak értesítést a felvételükről. Amennyiben nem sikerülne bejutni a választott iskolába, akkor Biatorbágy kötelezően biztosítja számukra az iskolai férőhelyet. A nyár folyamán zajlanak még ki- és beköltözések, ezek is módosíthatják a létszámokat.



Az állami fenntartású iskolákban indítható első osztályok számáról a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ dönt, de az eddigi adatok alapján szinte bizonyos, hogy hét első osztályt kell biztosítani a legkisebbek számára. A Biai Református Általános Iskola és a Czuczor Gergely Tagiskola fenntartójával kötött ingatlanhasználati szerződések alapján az önkormányzat a Szent-

Támogatott köznevelés

A városban működő köznevelési intézmények támogatására az önkormányzat idén márciusban második alkalommal hirdette meg pályázatát, 8,5 millió forintos keretösszegben. Az igazgatók javaslatára három új témával bővült a kiírás: tantestületi csapatépítő programok, kirándulások; szakmai előadások, konferenciák szervezése; szakmai, közéleti, hagyományörző kiadványok, például évkönyv, naptár, jó gyakorlatok gyűjteménye, kutatómunka publikálása. Ezekre együttesen tíz pályázat érkezett és nyert támogatást, összesen 828 200 forintot. Kimagasló számban érkeztek pályázatok a pedagógusképzés, a szakmai eszközök beszerzésének és a projektnapok költségeinek támogatására. E három téma-

kör huszonhat pályázata 6 751 228 forintot, a rendelkezésre álló keret 79 százalékát kapta. Nagyon csekély volt idén az érdeklődés az intézményi könyvtárak fejlesztése iránt, összesen két iskola kért és kapott mintegy 130 ezer forintos támogatást. A diákcseraprogramokat az állami intézményfenntartó semmilyen formában nem támogatja, ezért csak az önkormányzat segítségével számíthatnak az iskolák. A Biatorbágyi Általános Iskola a gyergyóremetei testvériskoláját fogadja ebben az évben, amihez a tavaly elnyert 264 ezer forintos támogatást idén 60 ezer forinttal – a testvérvárosi napok keretéből – növelte meg az önkormányzat, míg a ritsmannosok herb-rectingeni utazását 216 ezer forinttal tá-

háromság téri Sándor-kastélyban biztosítja első osztályaik elhelyezését. A német nemzetiségi tanulók a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában kapnak helyet, míg a Biatorbágyi Általános Iskola az alsó tagozatának otthont adó Szily-kastély mellett a Karinty utcai épületben is indít egy osztályt azoknak a torbágyi tanulóknak, akik nem a német nemzetiséghez tartoznak. Ők a negyedik évfolyam végéig járhatnak a lakóhelyükhöz közeli iskolába.

Végül említést érdemel még, hogy a tanköteles kort augusztus 31-éig elérő gyermekek 20 százaléka, nyolcvan kisgyermek vagy a szülő kérésére, vagy az óvoda javaslatára, illetve a nevelési tanácsadó szakvéleménye alapján még egy évig óvodai nevelésben vesz részt, hogy jövőre minden szükséges képesség birtokában léphessen iskolába.

Biatorbágy Város Önkormányzata tovább folytatja az iskolai infrastruktúra fejlesztését, amelynek keretében megkezdődött a Sándor-kastély romos épületszárnyának felújítása.

Pedagógus-továbbképzésre, taneszközbeszerzésre pályázati úton 8,5 millió forintot fordít a város, a köznevelési intézményekben folyó szakmai munka színvonalának emelése céljából.

Mindezek alapján reméljük, hogy a családok egyre elégedettebbek lesznek a város által fenntartott, illetve működtetett köznevelési intézmények szolgáltatásaival.

IPK

mogatja. A szorgalmi időben szervezett tanulmányi programok, valamint a tanulmányi versenyek szervezése és a részvétel támogatása részben a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ finanszírozásában valósul meg. Helyi támogatást a kirándulások alkalmával útiköltségre, ezenkívül belépőjegyekre lehetett igényelni. A pályázati kiírás előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a képviselő-testület nem szavazott meg támogatást. Mivel azonban ezek éppen a tanulók részvételi díját érintő pályázatok voltak, megkeresi a módját, hogy a rászoruló családok gyermekei közül senki ne maradjon itthon a kirándulás napján.

IPK

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Diákjaink versenyeredményei

A 2015. április 11-én, a költészet napján Pátyon rendezett területi vers- és prózamondó versenyen *Kövári Zsófia* 3. b osztályos tanuló (felkészítő tanára *Geiger Katalin*) 2. helyezést, *Bertalan Sára* 6. b osztályos tanuló (felkészítő tanára *Koczor Viktória*) 6. helyezést ért el.

A *Csoóri Sándor* költő születésnapjára kiírt országos szépíróversenyen *Osgyányi Zsófia* 6. b osztályos tanuló (felkészítő tanára *Koczor Viktória*) könyvjutalomban részesült.

Iskolánkat a megyei német nemzetiségi vers- és prózamondó versenyen *Földvári Domonik* 1. b és *Mucsi Emma* 6. b osztályos tanulók képviselték Pilisvörösváron. *Mucsi Emma* (felkészítő tanár *Hamzáné Hamza Ágnes*) 3. helyezést ért el, így bejutott az országos versenyre.

2015. április 1-jén Szödligeten a Duna-kanyari Népművészeti Versenyen a következő eredmények születtek: kiscsoportos ének - „Kisfecskek”, 2. c (felkészítő *Piroska Kata*) arany minősítés; kiscsoportos ének-

lés - „Fülemülék”, 4. b (felkészítő *Sebestény Márta*) arany minősítés; hangszeres népének - *Laczkó-Angi Zsófia* 8. b (felkészítő *Köllő Attila*) arany minősítés; hangszeres népének - *Thoma Noémi* 6. b (felkészítő *Köllő Attila*) ezüst minősítés; balladamondás - *Laczkó-Angi Zsófia* 8. b (felkészítő *Krizsán Ildikó*) ezüst minősítés; népének - *Hullé Panka* 7. b (felkészítő *Krizsán Ildikó*) bronz minősítés; népének: *Schauermann János* 6. b (felkészítő *Krizsán Ildikó*) dicséretben részesült.

Koczor Viktória

Táncolva Brazíliában

Házenfratz Kinga tanítónő lassan két éve dolgozik a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában. Az 1. b osztálytanítója, de nemzetiségi táncot és németet is tanít. Tízennyolc éve táncol Száron a német nemzetiségi táncsoportban.

- *Hogy kerültél Brazíliába?*
- A táncsoportunkat hívták meg. 2012-ben volt Száron egy brazil-sváb táncsoport, ők hívtak vissza minket.
- *Mikor jártál Brazíliában?*
- Március 31-én utaztunk, és április 12-én érkeztünk haza.
- *Milyen előkészületekre volt szükségetek?*
- Az érvényes útlevelel kívül szükség volt vízumra, utasbiztosításra és rengeteg védőoltásra. Brazíliában élnek olyan élőlények, például szúnyogok, amelyek ellen be kell oltatni magunkat. Így kaptunk malária elleni védőoltást, de sárgaláz ellen is beoltottak.
- *Ki finanszírozta ezt az utat?*
- A repülőjegyet, az ételt, a szállodát saját költségből kellett állni, a többi szállás a vendéglátó táncosoknál volt.
- *Brazília nagyon nagy ország. Merre jártál?*
- Rio de Janeiro volt az első település, ahol jártunk. Oda érkezett a repülőgép is. Ott két napot töltöttünk. São Paulóban családoknál egy éjszakát aludtunk. Aztán Witmarsum felé vettük az irányt. Ez egy németek által lakott kolónia. Itt két napot voltunk. Utána Foz do Iguaçuban szintén két napot töltöttünk, majd Entre Ríos következett. Itt élnek azok a táncosok, akik meghívtak minket. Ez is egy kolónia. Őr kisebb települést alkotja, nagyon zártan élnek ott az emberek, maguk között ma is németül beszélnek.
- *Brazíliában óriásiak a távolságok. Hogy közlekedtetek?*
- Bérelt busszal. Ez egy nagyon kényelmes jármű volt, hátul kanapéval, az üléseket fekvő helyzetbe is lehetett állítani, így az öt-hat órás buszozás elviselhető volt.
- *Hol táncoltatok?*
- Háromszor léptünk fel. Minden alkalommal másfél órás műsort adtunk, amely három blokkból állt: két sváb és egy magyar táncos részből. Egy harmonikás kísérte a mi énekünket.

- *Hogy őrzik a kint élők a sváb hagyományokat?*
- Entre Ríosban sváb nyelven beszélnek. A hagyományörzészintereiaz iskola, a templom és az otthon. Otthon mindenki a németet használja, portugálul az iskolában tanulnak meg a gyerekek. A településen van táncsoport több korosztálynak is: gyerektől az idősig. Van népviseletük, de ez nem egységes, mint nekünk itthon, hanem mindenkinek olyan, ahonnan hajdanában kitelepültek az ősei.
- *Mi hagyott mély nyomokat benned?*
- A szegénynegyedek. A favallák, ahol nincs vezetékes víz, viszont vannak szeméthegek. Az emberek a manák élnek, nem gondolnak a holnapra, a jövőre. A két véglet: nagyon szegény és nagyon gazdag; ez is megdöbbentő volt. Ami tetszett: a nagyon színes környezet, az óceán. Brazíliában ősz volt most, de az nem olyan, mint nálunk. Ott zöldel voltak a fák, és rengeteg volt a virág. Láttunk igazi brazil show-t is, olyat, mint amelyet a tévében mutatnak.
- *Volt-e megbökkentő élményed?*
- Igen. Az egyik szálloda hatalmas medencéje mellett sétált el egy madárpók. A helyieket nem zavarta a látvány. Később megtudtam, hogy nem is ezektől a pókoktól kell tartani, hanem egy kicsi barnától, mert annak halálos a csípése. A cipőkbe, papucskba tanácsos volt belenézni, mielőtt felvette az ember, mert ezek a kis élőlények szívesen megbújtak bennük.
- *Mi az, amit átvehetnének az ottani emberek?*
- A jókedvet, a vidámságot, a segítőkészséget és a barátságosságot.

Koczor Viktória



ÜZENŐFÜZET

Batorbágyi Általános Iskola

Földünk védelme

Április 22. a Föld napja. Ezen a napon a természeti környezet megóvására terelődik a figyelem a világ minden pontján. Idén Magyarországon a Föld napja mozgalom a 25. évfordulóját ünnepelte. Ez a nap ráirányítja figyelmet arra, hogy mindannyiunk jövőjéről van szó, tehát tegyünk közösen, és ami a lényeg, ne csak ilyenkor! Nagyon fontos, hogy a felesleges fogyasztás, a hulladék, az energiapazarlás már eddig is kialakult veszélyeire iskolai szinten is felhívjuk a figyelmet. A Batorbágyi Általános Iskola alsó tagozatának lelkes pedagógusai és tanulói is különféle programokkal készültek erre a napra.

A Föld napja alkalmából meghirdetett Földünk védelme című rajzpályázatra számos szebbnél szebb pályamű érkezett, amelyek a Szily-kastély épületében május 10-ig megtekinthetők. A kvízzjátékon és a vetélkedőn összetett feladatokat oldottak meg tanulóink, amelyek a Föld bolygó egészségének megóvására irányultak. Tablók, plakátok, de még társasjátékok is készültek a témában. Tavaszi papírgyűjtésünk ideje is erre a hétvégére esett, így a szelektív hulladékgyűjtés, az újrahasznosítás, a közös tenni akarás is megmutatkozott. Pedagógus-szülő-gyerek közösen pakolta a papírt, több mint három nagy konténert töltöttünk meg! „Szépítsük



környezetünket!” jelmondatunk eredményeként előzőleg iskolánk első udvarán virágokat, fűszernövényeket ültettünk. Ebben a szülők lelkes csapata segített, ezúton köszönjük a 3. h osztály szülői közösségének tevékenységét!

Persze ezzel nem ér véget a munka, hiszen készülünk a madarak és fák napjára. Ekkor ismét a környezet szépítése, óvása kerül előtérbe. Ennek alkalmából szépítjük környezetünket, és osztályonként egy-egy facsetét ültetünk. Reméljük, ezek jelenlegi diákjaink gyerekeinek adnak majd hűsölésre alkalmat!

Mivel ez egy cselekvésre buzdító nap volt, így mi, alsósok zöldbe öltözve hirdettük: igen teszünk és tenni is fogunk Földünk „egészségének” megóvásáért!

Szilágyiné E. Katalin

Újabb sikerek

A tavaszi versenyeken is kiemelkedő eredményeket értek el tanulóink. A Zrínyi Ilona-matematikaverseny megyei fordulóján Szabó Ábel (3. t) 3.; Koleszár Csoma (6. c) 4., Szabó Kristóf (8. c) 4., Sipos Dorka (7. c) 11.; Pankotai Krisztián (8. a) 12. és Geréd-Király Péter (4. a) 13. helyezést ért el. Csapatban a nyolcadikosok 3., a hatodikosok 5. és a harmadikosok 12. helyezést értek el. A Batorbágyi Általános Iskola a megye ötödik legeredményesebb általános iskolája.

A Zsámbéki-medence kis matematikusainak versenyére eljutott mindhárom tanulóink szép eredményt ért el. Szabó Kris-



Koleszár Csoma

tóf 1., Koleszár Csoma 3. és Szarka Vica (6. a) 5. lett. A Pangea nemzetközi matematikaversenyen Szabó Kristóf 2. helyezést ért el. Szabó Kristóf az Öveges József-fizikaverseny megyei fordulójának alapján bejutott az országos döntőbe (május 15.). Pankotai Krisztián szintén az országos döntőbe jutott a Lila Vegyész Bajnokság kémia versenyen (május 23.).

A Teleki Pál földrajz-földtani verseny megyei fordulóján Gróf Botond 5., Sipos Dorka 16. helyezést ért el.

A Bolyai-csapatversenyek közül a természettudományit rendezik tavasszal. A nyolcadikosok csapata (Géczi Gergő, Jászfalusi Borka, Kalina Gergő, Gábor Panna) megyei 4. helyezést ért el. A harmadikosok csapata (Koleszár Álmos, Kovács Kolos, Nagy Levente, Szabó Ábel) a megyei fordulón elért 1. helyezést után az országos versenyen 8. helyezést ért el.

Sikeresen folytatódtak az anyanyelvi versenyek is. Pintér Laura (8. c) megnyerte a Lotz János helyesírási és szövegértési verseny országos döntőjét, ugyanitt Sipos Dorka 7. lett. A Simonyi Zsigmond helyesírási verseny megyei fordulóján Pintér Laura és Lukács Emma (5. b) 2., Sipos Dorka és György Lili (5. b) 6., Fekete Anna (8. c) 7., Koleszár Csoma és Bálinger Klára 9., Nagy

Emese (7. a) 14. és Karika Adrienn (6. d) 16. helyezést ért el.

Az angol OÁTV versenyen Pintér Laura bejutott az országos döntőbe. Bányai Eszter (4. d) a nemzetközi FOX angol nyelvi versenyen 5126 indulóból 6. lett.

A Sós-kúti Élmenypark rajzpályázatra 130 pályamű érkezett. Iskolánkban hat tanuló díjaztak: Szabó Emília (6. c) 1., Fekete Borbála (8. a) 2., Sipos Dorka és Kovács Enikő (6. c) 3. helyezést ért el. Különdíjat kapott Kraiss Annamária (8. a) és Szmuda Zsófia (7. d).

A Dunakanyar népművészeti versenyen szólóénekek kategóriában Novák Jakab (5. a), népmese kategóriában Joó Enikő (8. c) arany minősítést kapott. Géczi Kamilla (4. d) szólóénekek kategóriában ezüst minősítést ért el. Három bronz minősítést ért el tanulóink csoportos ének kategóriában: 3. h, 3. t és 5. b.

A pátyi szavalóversenyen Joó Enikő 2., Szarka Vica 6., a pusztazámori kistérségi szavalóversenyen Géczi Kamilla 2. helyezést ért el.

Folytatódott a sikeres szereplés a sportversenyeken is. Alsó tagozatos labdarúgóink (Molnár Ádám, Kis-Pál Dániel, Balás Bálint, Kis Csanád, Mérey Milán, Tóth Kristóf, Pilát Dániel, Sipócz Tamás, Kócsi Szabolcs, Oszter Horka) a körzeti verseny megnyerése után a megyei diákolimpián 3. helyezettek lettek. BÁI

Biai Református Iskola

Hétköznapi csodák a Refiben

Iskolánk életét a mindennapi munka, a tanulás, az év végi megmérettetésekre való készülés mellett az elmúlt időszakban is sok kedves és értékes esemény színesítette. A húsvéti ünnepekre egy csendes nap keretében készültünk. Az áhítaton, a játékos foglalkozáson és az ünnepet idéző kézműveskedésen keresztül még jobban megérthették és átélhették gyermekeink a húsvét csodáját: élő és feltámadt Urunk van Jézus Krisztus személyében, aki nagypénteken mindnyájunkért vállalta a kereszthalált.

A tavaszi szünet pihentető napjai után egyből következett a komoly, de örömteli munka. A költészet napja alkalmából megrendezett iskolai versmondó versenyünkre 36 tanuló jelentkezett három osztályból. A nagy érdeklődés, a szebbnél szebb versek és a gyermekek igényes és lelkes előadásai igazi ünneppé emelték ezt a napot. Versenyünk hangulata megerősítette választott mottónkat: „A csoda nem a vers, hanem az őt befogadó gyermek... A csoda az adomány, ami a költészet.” (L. Békési Júlia) Sok apró, de felejthetetlen csodában volt részünk gyermekeink bátor előadásai által.

Az iskolai beíratás szintén nagy izgalommal töltött el bennünket. Várakozásunk azonban nem volt hiábavaló. Következő első osztályunk és iskolánk közösségében 24 új gyermeket köszönthetünk családjukkal együtt. Mindezt Istennek adunk hálát, és nagy szeretettel várjuk őket a következő tanévben.

A nagy munkára ismét könnyedebb program következett. Egyik délelőtt mindhárom osztályunkkal ellátogattunk az etye-ki Ödön-majorra, ahol nagyon kedves vezetés mellett közelről is megismerhettük a „tej útját” az istállótól a boltok polcaiig. Sok új ismerettel és élménnyel gazdagodtunk ezen a napon.

Anyák napja alkalmából az osztályok műsorai mellett a vasárnapi istentisztelet keretében nagyobb közösségben is köszöntöttük az édesanyákat. Iskolánk gyermekkórusa szívhez szóló énekekkel, a gyermekek szép versekkel, virággal és ajándékkal fejezték ki hálájukat, szeretetüket édesanyjuk, nagymamájuk felé.

Már csak néhány hét van hátra a tanévből, de még sok a ten-nivaló. A tanulmányi kirándulások, a közelgő gyereknap mellett



egy év végi gálaműsorra is készülünk, amelyet június folyamán a Faluház nagytermében rendezünk. A műsor gerincét osztályaink néptáncbemutatói adják, de felsorakoznak majd az évben elért országos és helyi eredmények büszke tulajdonosai is mesékkel, versekkel, énekekkel. A gálaműsoron gyűjtött adományokat teljes egészében a kárpátaljai Nagydobronyban élő magyar emberek megsegítésére szánjuk. Sok szeretettel várunk erre az alkalomra minden kedves családot, akik érdeklődnek iskolánk iránt, és szeretnének közelebbről is megismerni bennünket. A gálaműsor időpontja hamarosan megtalálható lesz honlapunkon (www.biairefi.hu).

Az évvég előtti komoly tanulmányi munka mellett sem maradhatnak el azok az alkalmak, amelyek gyermekeink, pedagógusaink hitét, lelki fejlődését és közösségét erősítik. Így készülünk a közelgő pünkösdi csendes napra, valamint a tanév végi szakmai és lelki napra, amelyet tantestületünk számára szervezünk.

Székelyné Czírják Katalin

Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

Félévi büszkeségeink

- Regionális Furulya- és Klarinétverseny – Érd: Jászfalusi Mátyás 1. díj, Szebényi Réka 1. díj, Ágoston Erzsébet 1. díj
- V. Országos Zeneiskolai Oboafesztivál és Tehetségnap: Jászfalusi Borka – arany minősítés, Bolyki Veronika – ezüst minősítés
- IV. Pest Megyei Rézfúvós Verseny – Göd: Bodnár Álmos 2. díj
- V. Országos Szóló és Páros Néptáncverseny területi válogató – Százhalombatta: Fekete Ilona–Cserei Humor páros – döntőbe jutottak
- III. Művészeti Rajz- és Festőverseny – Győr: Laczkó-Angi Zsófia 3. díj, Novák Franciska 3. díj
- Országos grafikai verseny a Földváry Miklós AMI alapításának 15. évfordulója alkalmából – Tápió-
- szentmárton: Csáky Rebeka 1. díj
- Vadmadárkórház rajzpályázata: Kiss Dorottya 3. díj, Laczkó-Angi Zsófia különdíj
- VI. Országos Festészetverseny: Zalka Hédi – döntőbe jutott
- Aradi Jenő megyei rajzverseny – Páty: Lackó-Angi Zsófia 1. díj, Csáky Rebeka 2. díj PMAMI



MIÉNK ITT A TÉR

Bátorbágyi szennyvíztisztító telep – 2. rész

A tisztítás első lépcsői

A biai szennyvíztisztító telep jelenleg a Fővárosi Vízművek Zrt. csepeli szennyvíz-ágazati központjához tartozik, Budakeszi, Tököl, Szigethalom és Szigetszentmiklós mellett. A telepet Váci László, a szennyvíz-ágazati üzemeltetési osztály vezetője mutatta be.

A szennyvíztisztítás technológiáját tekintve a természetben lezajló tisztítási folyamatot modellezi, csupán kontrolláltban és intenzívebben. Nagy vonalakban összefoglalva: a szennyvizet a foszfortól, a nitrogénvegyületektől, az ammóniától és egyéb szerves szennyeződésektől kell megtisztítani. Bátorbágyon is az országosan leggyakrabban alkalmazott, folyamatos üzemelésű elven működő iszapos biológiai szennyvíztisztítási eljárást alkalmazzák.

Jelenleg a körülbelül 60 kilométer hosszúságú batorbágyi csatornarendszerről a település 19 pontján található elektromos átemelő szivattyúk segítségével érkezik a szennyvíz a telepre. Legtávolabbról – már a közigazgatási határon túlról – az 1-es út melletti ipari park egy részéből, például az OBI áruházból és a Mol benzinkútról jön. A végátemelő az etyeki úti elágazásánál található.

A tisztítás első lépése a mechanikai szűrés. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy egy három milliméteres lyukakkal ellátott szűrőrendszeren átáramoltatják a szennyvizet, majd a fennmaradt darabos szennyanyagot egy automatikus csigarendszer kimeri és konténerben gyűjti. A csigát úgy



alakították ki, hogy a szennyeződés vízlelenítését is elvégezze. A szennyvíz ezután egy homokfogón is áthalad, amely további mechanikai tisztítást végez, ez a gépészeti berendezések védelme miatt fontos.

A mechanikai szétválasztás után a biológiai medencékben kezdődik az eleveniszapos biológiai tisztítási folyamat, amely a rendszer lelke. A mikroorganizmusokból álló eleveniszap megköti a szerves szennyezőket, ezáltal valósul meg a tisztítási folyamat. A szennyvíz először egy kisebb anaerob medencébe, majd egy ovális alapú levegőztető medencébe kerül, ahol a mikroorganizmusok életben tartásának és megújításának érdekében keverőkkel áramoltatják, és oxigénnel dúsítják. A folyamat felügyeletet és állandó figyelmet igényel, miközben méri a víz oldott oxigén-tartalmát, s ez alapján szabályozzák a bevitt oxigén mennyiségét. Az oxigént a levegő sűrítésével a telep kompresszorháza állítja elő. A biológiai folyamat önfenntartó, nem adagolnak hozzá semmilyen baktériumot, gombát vagy vegyi anyagot,

kivétel a vas (illetve később a klór), amely a foszforeltávolítás miatt szükséges. A biológiailag eltávolított foszfor képes visszoldódni, ezért az utóülepítő elé vassót adagolnak, hogy kémiai módon megkösse azt.

Következő állomás az a kör alakú műtárgy, amely a víztisztító jellegzetessége, még a műholdas felvételeken is jól kivehető. Ez egy kótrólappal szerelt utóülepítő medence, amelyben az iszap elválik a tisztított víztől. A négy méter mély henger talpemeze befelé lejt, itt gyűlik össze a leülepedett iszap, amelynek egy részét kiemelik, másik részét visszaforgatják, és a beérkező szennyvízhez adják az anaerob medencében. A recirkulációs hányad 80-120 százalékos, azaz a bejövő szennyvízhez legalább még egyszer annyi eleveniszapot adnak. Az ülepítő szélénél található mederben már gyakorlatilag tisztított víz csordogál.

A sorozat következő részében kiderül, milyen vizsgálatokat végeznek, mielőtt a Benta-patakba kerül a tisztított víz.

Égő Ákos
Pecato.hu

Szabályosan és környezettudatosan

Környezetünk egyik legféltettebb természeti kincse a víz. Hazánkban természetes a mozdulat, hogy megnyitjuk a vízcsapot, alátartjuk a poharunkat, és egy jót kortyolunk a tiszta, egészséges ivóvízből. Ahhoz azonban, hogy ez így legyen ma, és még gyermekeink, unokáink is ugyanilyen nyugodtan ihassanak csapvizet, mindannyiunknak tennünk kell. A tiszta ivóvíz megővésének egyik sarkalatos pontja a szennyvízhálózatok és szennyvíztisztító létesítmények állapota, amelynek fenntartásáért, megővéséért az üzemeltetőknél kívül a vízhasználók is sokat tehetnek.

Hová kerüljön a csapadékvíz?

Vannak olyan települések vagy településrészek, ahol úgynevezett egyesített rendszerű szennyvízelvezető hálózat működik, ilyen például Budapest nagy része is. A csatornarendszer kialakítása itt lehetővé teszi a csapadékvíz közcsatornába vezetését. Ettől eltérően az úgynevezett elválasztott rendszerű csatornahálózatok esetében, mint Bátorbágyon is, a szennyvíz elvezetése a szennyvízhálózaton keresztül, míg az esővíz elvezetése kizárólag a csapadékvíz-csatornán keresztül történhet.

Mindent a helyére

Az elválasztott rendszer a kapacitásából és a technológiájából adódóan kizárólag háztartási és előtisztított ipari szennyvíz befogadására, elvezetésére és megtisztítására alkalmas. A csapadékvíz összegyűjtése és elvezetése ezeken a szolgáltatási területeken csak a szennyvízhálózattól teljesen elkülönítve valósítható meg. Az 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 85. § (5) értelmében az elválasztott rendszerű szennyvízelvezető hálózatba tilos csapadékvíz bevezetése.

Árt a környezetnek, és megkeseríti az életünket

Mi is történik, ha az esővíz az elválasztott rendszerű közcsatorna-hálózatba jut? Nagyobb esőzésekkor a szennyvízelvezető hálózatba jutó nagy mennyiségű csapadékvíz a közcsatorna-hálózat egyes szakaszainak telítődését okozza, a keverék víz (szennyvíz és csapadékvíz) kifolyik a hálózatból, és elárasztja a közterületeket. Az alacsonyabban fekvő területek (alagsorok, pincék, szuterének, mélygarázsok stb.) elöntése sok esetben jelentős vagyoni károkkal jár, mindemellett a fertőzésveszély komoly kockázatával is számolni kell. Az elöntött területek helyreállításának költségei és a kellemetlenségekből adódó nem vagyoni károk is számottevőek. A szennyvíztisztító telepre érkező keverék víz kimossa a tisztításhoz használt baktériumokat, így károsítja a szennyvíztelep tisztítási mechanizmusát és technológiáját, ezáltal veszélyezteti a telep hatékonyságát. Ugyanakkor ha a szennyvíztelep kapacitását meghaladó mértékű keverék víz jut a telepre, és annak megfelelő minőségű megtisztítása már nem végezhető el, akkor a telep nem megfelelő minőségű tisztított vizet bocsát ki, amely a környezetbe kerülve szennyezi és károsítja a természeti értékeinket, vizeinket. A szennyvíztelepről kibocsátott víz minőségi határértékének túllépéséért a szolgáltató jelentős – akár több millió forintot meghaladó – hatósági bírság megfizetésére kényszerül. A szabálytalan csapadékvíz-rákötések a szolgáltatónak minden esetben többletkiadást jelentenek, s ez kihathat a végzett szolgáltatás minőségére és a szennyvízdíj mértékére, ezáltal közvetett módon a szolgáltatást szabályosan igénybe vevő többi felhasználóra is.

Mit teszünk mi?

Rendszeresen tájékoztatjuk az érintett települések lakóit, és felhívjuk figyelmüket a csapadékvíz közcsatornába juttatásának szabálytalanságára és annak következményeire. Rendszeres vizsgálatokat végzünk az üzemeltetett szennyvízelvezető hálózaton, ennek során az észlelt illegális csapadékvíz-bebocsátásokról digitális felvételt készítünk, és azt jegyzőkönyvben dokumentáljuk. A jogszétést elkövető felhasználókat írásban felszólítjuk a jogellenes állapot megszüntetésére. Kétszeri felszólítást követően az 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 6. melléklete szerint számított bevezetett csapadékvíz-mennyiség után kétszeres mértékű díjat számlázunk ki. A számított mennyiséget az Országos Meteorológiai Szolgálat által megadott csapadékmennyiség elmúlt tízévi átlaga szerint, a vízelvezetési együttható (lefolási tényező), valamint a burkolt felületek figyelembevételével kell meghatározni. Továbbá szabálysértési eljárást kezdeményezünk az illetékes hatóságoknál.



Mit tehet ön?

A házi szennyvízhálózat rendeltetésszerű üzemeltetése, rendszeres karbantartása és szükség esetén javítása a felhasználó kötelezettsége. Ha nem biztos abban, hogy csapadékvíz-elvezető hálózata semmilyen módon sem kapcsolódik a szennyvízhálózathoz, kérjük, mielőbb ellenőrizze esővíz-elvezető rendszerét és házi szennyvízhálózatát. Kérjük, hogy a házi szennyvízhálózatán észlelt szabálytalanság megszüntetéséről szíveskedjen haladéktalanul gondoskodni. A nem saját ingatlanján tapasztalt illegális csapadékvíz-bebocsátásokat – azért, hogy társaságunk a megszüntetés érdekében mielőbb eljárhasson – a 40/247-247-es telefonszámon vagy egyéb módon (e-mail, postai levél, fax) jelezheti. A bejelentő személyére vonatkozó adatokat és információkat minden esetben bizalmasan kezeljük.

A csapadékvíz értékes!

Az ingatlanokon összegyűlt csapadékvíz hasznosításának ma már számos lehetőségét és módját ismerjük, a kert öntözésétől kezdve az autósósáig. Az esővíz köztudottan lágy víz, amely hatékonyan használható tisztításhoz, a növényeink számára pedig élettanilag nagyon kedvező. Saját és természeti értékeink megővésének érdekében érdemes tehát az esővíz szabályos elvezetésére és újrahasznosítására egyaránt figyelmet fordítani.

Kérjük, hogy a fentiek betartásával óvja környezetünket. Segítségüket és közreműködésüket előre is nagyon köszönjük.

Fővárosi Vízművek Zrt.

Tavaszi szemétszüret

Április 11-én tizenkét helyszínen közel hatvan környezettudatos lakos segített megszabadítani Bátorbágy zöld területeit az illegálisan lerakott, illetve felelőtlenül elszórt szeméttől. A Bátorbágyi Tájvédő Kör Egyesület és az önkormányzat szervezésében indított akcióhoz a Nagycsaládok Egyesületén és a Bia Veritas Egyesületen kívül a polgárőrség Bűnmegelőzési Klubjának tagjai is csatlakoztak. A gyűjtőzsákokat Szeitz József, a konténereket és az elszállítását pedig a Torbágykert Kft. biztosította. Sajnos több helyen csak abbahagyni lehetett a begyűjtést, befejezni nem. Így is több mint 40 köbméter környezetkárosító hulladékot sikerült egybehordani. Az eseményről az önkormányzati televízió készített összefoglalót, amely a város (www.biatorbagy.hu) és a tájvédők honlapján (www.biatorbagy.org) keresztül is megtekinthető.

BK



www.kalijozsef.hu

GENERALI
KALI JÓZSEF
tanácsadó
Tel.: 06 20 922 3909

Együtt az
oroszlán szárnyai alatt

A biztonság
megfizethetetlen,
de nem feltétlenül
drága.

Közös a lakóhelyünk, közösek
a hétköznapjaink, így jobban
megértem igényeiket.

**Biztosítással kapcsolatos
kérdéseivel hívjon bizalommal!**

Mentse el
a QR kódot!

Számíthat rám!

Cipőjavítás
CIPŐK, TÁSKÁK, KABÁTOK,
LŐSZERSZÁMOK
Talpak, sarkak javítása, cseréje
Foltozás, varrás, cipőjavítás és csere,
csatok, zárok, fémrögök
javítása cseréje
Gyerekcipők javításának árából
10% kedvezmény!
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
hétfő-csütörtök: 8-17
péntek: 8-16
szombat: 8-13
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: ciposzet@oltromail.hu
http://cipojavitas.atw.hu

**minden, ami
nyomda**
LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu



Dr. Tóth Péter László
ügyvéd

Permegelőző konzultációk,
per előtti egyezségek,
jogi tanácsadás, okiratkészítés
(szerződések, végrendeletek).

POLGÁRI JOG, CSALÁDJOG

Félfogadás bejelentkezéssel:
30/369-6361

Hétmérföldes Gyerekcipő
Tel.: +36 20 4012116 • www.helmerfoldes.net
Gyerek lábbelik
18-40-es méretig nagy választékban.
Nyitva tartás: K-P: 9-12 és 14-18; Sz: 9-12
Üzlet: Biatorbágy, Vasút utca 9.

Sportmelléklet

Viadukt SE Biatorbágy, elnök: dr. Cserniczky Tamás.
E-mail: viaduktse@gmail.com. Lapzárta minden hónap 20-án.



SPORTPERCEK

Felnőttlabdarúgás Felemás folytatás

A bajnokságban két győzelemmel, két döntetlennel és egy vereséggel folytatta szereplését a felnőttcsapat. Sajnos elég nagy sérüléshullám sújtotta a játékosokat, így igen sok fiatal is csatasorba kellett állítani. A Magyar Kupa selejtezőjében már csak egy győzelem választja el a csapatot, hogy felkerüljön a főtáblára.

Az eredmények

21. forduló: Viadukt SE–Törökbalint 2-2 (2-1)
Biatorbágy: Bácskai–Kerkovits, Bozsoki,
Várkonyi, Kele–Busa (Györi M. a 88. p.),
Varga D. (Novák a 61. p.), Szép, Mándi–
Páli, Mogyorósi (Göncz a 70. p.). Góllövők:
Varga, Bozsoki. További cserék: Sali, Gecse.

22. forduló: Érd–Viadukt SE 2-2 (1-0)

Biatorbágy: Bácskai–Mándi, Várkonyi, Bo-
zsoki, Kele–Szép, Busa, Kerkovits (Páli az
51. p.), Urbán–Mogyorósi (Kiss J. a 73. p.),
Novák (Gálvölgyi a 62. p.). Góllövők: Mo-
gyorósi, Kiss J. További cserék: Retezi.

23. forduló: Viadukt SE–Százhalombatta 2-1 (1-1)

Biatorbágy: Bácskai–Kele (Gálvölgyi a 73. p.),
Bozsoki, Várkonyi, Mándi–Szép, Páli (Mérey
a 62. p.), Busa, Urbán–Mogyorósi (Kiss J. a
60. p.), Novák (Varga D. a 46. p.). Góllövők:
Szép, Bozsoki. További cserék: Retezi.

24. forduló: Dabas–Gyón–Viadukt SE 1-0 (1-0)

Biatorbágy: Retezi–Mándi, Várkonyi, Bo-
zsoki, Kele–Szép, Gálvölgyi, Mérey, Urbán–
Kiss J. (Novák a 67. p.), Mogyorósi (Gecse a
84. p.). További cserék: Bácskai.

25. forduló: Viadukt SE–Tápiószecső 2-1 (1-1)
Biatorbágy: Retezi–Kele (Gálvölgyi a 60.
p.), Mérey, Várkonyi (Kerkovits a 46. p.),
Mándi–Szép, Bozsoki Busa, Urbán–Varga
D. (Kiss J. a 70. p.), Páli (Mogyorósi a 46.
p.). Góllövők: Mérey, Kiss J. További cse-
rék: Bácskai, Novák.

A Viadukt jelenleg 39 ponttal a tabella 7.
helyén áll.

aláírás

Biatorbágyról a válogatottba

Sportrovatunk olyan fiatalokat mutat be, akik Biatorbágyon kezdték el sportpályafutásukat, itt tanulták sportáguk alapjait. Napjainkban pedig már méltó módon képviselik településünket, és viszik jó hírünket a világ minden tájára. A Barcelonában focizó Tajti Matyi után egy 18 éves hölgyet, Szabó Dorottya-t ajánljuk figyelmükbe, aki jelenleg a Ferencváros női felnőtt-futball-csapatának tagja, valamint magyar női U19-es válogatott.

Szabó Dorka hatévesen kezdett Biatorbágyon focizni, annak a tehetséges csoportnak volt a tagja, ahol többek között Tajti Matyi is játszott. Már kiskorában is feltűnő volt elképesztő kötődése a labdához, hiszen Vértesbogláron laktak, és rávette a szüleit, hogy hetente többször hozzák át Biára az edzésekre és a meccsekre. Szabadidejében is szinte csak a labda érdekelte, lakáson kívül és belül is ezzel játszott, szülei nem kis „öröme”. Tizenkét éves koráig játszott nálunk, és bizony a Bozsik-tornákon alaposan megkeserítette a környező csapatok fiúfocistáinak a dolgát. Abban az időben nem voltak női gyerekcapatok, így a lányok is a fiúcsapatokban szerepeltek, ameddig engedte a szövevény. Tehetségére jellemző, hogy korosztályában a fiúk között is a legjobbak közé tartozott. Már akkor is a szorgalom, a foci iránti alázat és elkötelezettség jellemezte. 2008-ban igazolta át a felcsúti Puskás Akadémia, majd 2011-ben a Ferencváros női csapata. Pályafutása egyenes vonalban ível felfelé. A Fradnál először az U17, majd az U19, két éve pedig a felnőttcsapat stabil tagja. Tavaly magyar bajnoki bronzérmes lett, idén pedig készülnek a női bajnoki döntő rájátszására az MTK ellen. Tehetségére a szakemberek is felfigyeltek, korábban a magyar női U17-es válogatott tagja volt, jelenleg pedig a magyar U19-es válogatottal készül az őszi Európa-bajnoki selejtezőkre. Valószínűleg a felnőttválogatottban sem késik sokat a bemutatkozása. Élet-

felfogása mit sem változott az elmúlt tíz évben, továbbra is a foci tölti ki idejének döntő többségét, valamint szorgalmasan tanul. Jelenleg a Veres Pálné Gimnázium tanulója, és készül a Corvinus egyetemi felvételire. Sok sikert kívánunk neki a pályafutásában mind klubszinten, mind a válogatottnál.

– Mit szólnak a fiúk, amikor megtudják, focistalánnyal találkoztak?
– Régen, amikor kisebb voltam, a fiúk nagyrészt kinevettek, azt gondolták, hogy egy lány biztosan ügyetlen a focilabdával. Most már megváltozott a korombeli srácok véleménye, kifejezetten tesz nekik az is, hogy megértem, mennyivel kellemesebb megnézni egy jó meccset, mint plázákban csavarogni.
– Amennyiben van szabadidőd, azt mire áldozod? Nem ér, ha a foci választja?
– Szabadidőmben szívesen elolvasok egy jó könyvet, vagy biciklizek egy nagyot a falucskám környékén, de leginkább a barátaimmal töltöm el a szabad perceket.
– Mozi?



Ferencváros Women's Football
Jakab Tamás



– Minden típusú filmet megnézek, nagy kedvenceim a kosztümös, történelmi drámák, de lelkes nézője voltam a Halálos iramban filmeknek is.

– Zene?

– A zenét illetően tényleg „mindenevő” vagyok, nem tudnék kiemelni egy előadót sem.

– Könyv?

– Már kisebb koromban is rengeteget olvastam. Akkor szerettem bele Jane Austin Büszkeség és balítéletébe. Mostanában életrajzi, történelmi és filozofikus könyveket olvasok. Most épp A rendíthetetlen című könyvet olvasom, amely Louis Zamperini amerikai olimpikon megrázó történetét írja le. A regény nagyon élénk képekkel mutatja be a második világháború körülményeit. Megrázó és magával ragadó történet.

– Meddig és milyen szinten szeretnél még focizni?

– Ez igazság szerint attól függ, hogy milyen ütemben tudok fejlődni. Szívem szerint egész életemben ezt csinálnám, de sajnos a

nőknek nehezebb megélni csak a futballból. Ha a későbbiekben képes leszek a munkám mellett olyan szinten focizni, amit elvárok magamtól, akkor semmi nem tilthat el a játéktól.

– Ha éppen nem egy edzőtábor étkezőjében fogyasztod a szigorúan előírt kalóriatartalmú „finomságokat”, milyen kedvenc csemegére gondolsz?

– Szeretett nagymamám nutellás palacsintájára vagy egy szelet marlenkára (régie örmény édesség – a szerző).

– Messi, Ronaldo, Böde, Marozsán Dzszenifer, ki a nagy kedvenc? Egyáltalán, lánynak lehet fűideálja a sport területén?

– Amikor kicsi voltam, nem igazán adott a tévé női meccseket, nem ismertem női futballistákat, férfiak lettek a példaképeim. Engem Zinédine Zidane játéka babonázott meg régen, majd a posztomból adódóan inkább a szélső védőket figyeltem. Nagy kedvencem lett Paolo Maldini, illetve Javier Zanetti. A Felcsúton töltött éveim alatt volt szerencsém látni, ahogy Vincze István játszadozik a labdával. Elhatároztam, hogy én is szeretnék ilyen nagy barátságba kerülni a játékszerrel.

Tóthi István

SAKK

Búcsú győzelemmel

Lejátszottuk az utolsó fordulót az NB I/B Charousek (nyugati) csoportjában. A Balatonfüred csapata ellen „szépségtapasz”-győzelmet arattunk 7-5 arányban.

A kiesést így sem tudtuk elkerülni, de legalább szépen búcsúztunk. Kiesésünk két fő oka, hogy túl sokszor kényszerültünk erősen tartalékosan kiállni, illetve szinte minden ellenfelünk éppen ellenünk állt ki legerősebben. Részletes értékelést a következő számban tervezünk. A bajnokság győztese a Z. Csuti-Hydrocomp SK lett 72,5 ponttal, míg a mi 42,5 pontunk a 10. helyhez volt elegendő.



vigasztalásra is. Persze ez teljesen természetes, ha figyelembe vesszük, hogy az átlagéletkor 7-8 év körül volt. Egy mezőnyben indult mindenki, de három csoportban hirdettünk eredményt.

A legjobb biatorbágyi elsősök (11 indulóból): első Zsáki Dani 3,5 ponttal, második Szikszai Berci 3,5 ponttal, harmadik Morvai Gergő 3 ponttal.

A legjobb biatorbágyi másodikosok (6 induló közül): első Zsáki Ákos 4 ponttal, második Hajnóczy Márk 4 ponttal, harmadik Sasvári Krisztina 4 ponttal.

Összesített verseny (29 indulóból): első Farkas Bence 6 ponttal (4. oszt.), második Molnár Máté 5 ponttal (3. oszt.), harmadik Molnár Mátyás 5 ponttal (4. oszt.). További eredmények: Palotai Gergely (3. oszt.) és Zolnai Kornél (6. oszt.) 4 pont; Vörös Zsombor (3. oszt.), Pomaházi Balázs (3. oszt.) és Orsó Attila (3. oszt.) 3,5 pont; Szabó Ábel (3. oszt.), Kaba Levente (2. oszt.), Bósze Ka-



rolina (3. oszt.) és Molnár Koppány (1. oszt.) 3 pont.

Gratulálunk minden résztvevőnek! Köszönjük a szülőknek a támogatást és a türelmet! Július elejétől lesz két egyhetes napközis sakkklub az iharosi sportpályán, és szintén egy egyhetes tábor Pásztón. További információ a Biasakk.hu weboldalon található.

Összeállította: Ruip János

Jégkorong Bajnoki bronz

Április 11. és 18. között játszották le a Magyar Jégkorong Szövetség által koordinált amatőr ligában, azon belül az OB IV.-ben a felsőházi rájátszás helyosztóit. A Viadukt SE-s felnőttek jégkorongcsapata először a Hargitai Farkasok gárdájával került össze. A helyszín a sok rangadót látott, legendás Kisstadion volt. 7-4 arányban alulmaradtunk ezen a találkozón, ahol a tét már a döntőbe jutás volt.

Majd egy hét elteltével az ESMTK Pest-erzsébet Jégcsarnokban sporttörténeti eseményre készült csapatunk. Az ellenfél a „bronzmérkőzésen” a Szabolcsi Jég sport Egyesület, a „Szabolcsi Sólymok” gárdája volt. Az első harmad küzdelmes játék után 2-1-es előnyt hozott számunkra, majd a második harmadban jött a meggyőző biatorbágyi henger. Hat gólt lőttünk a sza-



bolcsiak kapujába. „Nagyot alkotott ez a csapat, köszönet minden játékosnak az áldozatért. Véget ért a bajnoki idény, most a jövő évi folytatás tárgyi és személyi feltételein gondolkodunk. De még a folytatás előtt szeretnénk kijutni Gyergyóba, egy nyári jégkorongrangadóra” – összegezte a találkozót és a bajnoki idényt Chemez Bálint csapatvezető. Egyszóval végül bronz-

érmeket szereztünk a magyar jégkorongbajnokság amatőr ligájában. Az ezüst a Hargitai Farkasoké, az aranyérem végül némi meglepetésre a KMH, a kanadai-magyar jégkorongklub játékosainak nyakába került. Egy biztos: Biatorbágy neve immár a hazai jégkorongberkekben is jól cseng.

Hajrá, Biatorbágy, hajrá, Viadukt!

Vendég Zsolt

Szkander

Nemzeti Bajnokság Biatorbágy

Április 11-én, szombaton új időszámítás vette kezdetét. A Viadukt SE szkanderszakosztálya, ismertebb nevén Biaszkander a Nemzeti Szkander Bajnokság bronzérmét nyerte el csapatban! (Spontán taps – ne hagyjátok abba, adok még időt!) Tavaly ezt még csak juniorcsapatként tudtuk elérni, de idén bevéstük a nevünket a szkanderbajnokságok fekete, kígyóbőrbe kötött, ezüstlakatos nagykönyvébe! Elvitathatatlan, hogy ebben az eredményben nagyon erősen közrejátszott juniorjaink eredménye és néhol a női kategóriák foghíjassága, de legalább idén már tudtunk női versenyzőt indítani, és rögtön négyet. Azon már nem is gondolkodom, hogy talán még jobb lehetett volna ez az eredmény, ha Krecz Zoli nem vágja le az ujját a verseny előtt két nappal egy közepesen olcsó tescós baltával, vagy én mondjuk el tudom fordítani a fejemet valamelyik irányba anélkül, hogy sikítanék. Ezek nálunk már ütemezett sérülések verseny előtt, ha nem lennének, hiányoznának. A csajok kitétek magukért, minden női kategóriát lefedtek, de Gállffy Zsófi még bepróbálkozott a férfi 65-ben is, álbajusszal, de rajtaütöttek. Hiába, na, nem elég neki a hat érem.

Levike anyakönyveztetése folyamatban van, Németh Hulk Levente lesz az új neve, ha engedik a törvények, ha nem, akkor sajnos meg kell valakit vesztegetnünk, mert ragaszkodunk hozzá! Hulk a serdülőt simán hozta, de juniorban sem maradt le a dobogóról egyik kézzel sem. Hulknak még egy dolgot köszönhetünk, mégpedig Forró Kristóf cimboráját, aki elindult a juniorok között, és bronzérem lett a jutalma.

Kollár Csabi alanyi aranya mellett (egyedüli indulóként a masters 75 kg-ban) hozott egy igen melós elsőséget is a senior 65



kg-os kategóriában. Nagyon komoly küzdelem volt közte és a Pólus Sportközpont versenyzője között, de igazságos eredmény született, így a bal kéz aranya a Pólusé lett, a jobb kéz pedig nálunk maradt.

Összesen tizenketten indultak Biatorbágyról vagy biatorbágyi színekben, akiknek nagyon köszönöm a helytállást. Azt pedig, hogy ez a verseny olyan színvonalon működött, ahogy egy ilyen bajnokságnak működnie kell, köszönöm mindenkinek, aki önzetlenül segített nekünk: Biatorbágy Város Önkormányzatának, a Faluház teljes gárdájának, Éles Gábornak és tanítványainak, a Flams Dobcsapatnak, a Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltóknak, a biatorbágyi televízióknak és mind a kilencvenkilenc induló versenyzőnek. Az esemény utáni torta most Fekete-erdő volt, és nagyon finom.

Lacsek Zsolt

MIÉNK ITT A TÉR

Pütkösd pincetúra 2015. május 23.

Május 23-án, pütkösd szombatján ismét kinyitnak az ürge-hegyi pincék, hogy vendégváro falatokkal és jó borral köszöntsék a kirándulókat. Bográcsos ételek, sült kolbász, császárszalonna, zsíros kenyér, friss pogácsa indítja a túrát, hogy utána muzsikálva pincéről pincére vándorolva a gazdák megkínálhassák a vendégeket kedvenc boraikkal, és bemutathassák pincéik mélyén feltéve őrzött kincseiket.

A program két útvonalon halad. A kirándulni vágyók a Nyakas-kötől vezetett túraútvonalon érhetnek el az első állomásig, a Lipka-pincékhez. A másik ág a Faluháztól kisbusszal érkezik szintén az első állomáshoz, ahol a látogatókat a déli harangszó után bográcsos ebéddel várják, amelyhez népzenezők adnak aláfestő vidám zenét.

Ezt követően indul a túra, és amíg a felnőttek boroznak, a gyerekek kézművesprogramon vehetnek részt, májusfát készíthetnek vagy kavicsot festhetnek, biztonságos felnőttfelügyelet mellett. A túra során felmegyünk a Rigó-pincéhez, ahol 600 forintért borospoharakat vásárolhatunk a borkóstolóhoz, majd az V. dűlőben meglátogatjuk a Bór-Ébner-, Janik-, Kollát-, Radnai-, Sztrehovszki- és Kecskés-pincét. Innen ismét felfelé folytatjuk az utat, és a VI. dűlőben benézünk a Mészáros- és Tóth-pincébe. Történelmi épületek, száz-

éves prések, katonás sorba állított tölgyfa hordók és a gazdák kedves invitálása mellett hegedűszóval, dalolva kóstolhatjuk a borokat. A nap zárásaként 18 órától az önkormányzat által kezelt Kunyik-pincénél egy közös bográcsos és mulatozás veszi kezdetét a Biatorbágyi Népdalkör, valamint *Fehér Andris* és bandájának közreműködésével koronázva.

A túra során vincellérben fizethetünk, amelyet a kijelölt pincéknél (Lipka-pincék és Kunyik-pince) lehet váltani. Egy vincellér értéke egy forint. Egy deci bor 100 vincellérbe, egy tányér étel (kenyérrel) 800 vincellérbe kerül.

A szervező Bia-Veritas Egyesület a nap során elfogyasztott minden egyes étel árából 100 forintot Biatorbágy kárpátjai testvértelepülése, Nagydobrony megsegítésére ajánl fel.

Napközben a Faluháztól folyamatos buszjárat áll a szőlőhegyre kilátogatni vágyók rendelkezésére. Az első buszjárat 10.30-kor indul a Faluháztól a Nyakas-kő aljái, ahonnan túravezetők segítségével gyalog sétálnak fel a kirándulni szándékozó érdeklődők.

A következő járat 11.30-kor a Faluháztól, és egyenesen az Ürge-hegyre közeledik. Napközben a busz folyamatosan ingázik a Faluház és az Ürge-hegy IV. dűlő kereszteződése között. Az utolsó járat 21



órákor indul a Faluháztól a hegyre, ezt követően csak lefelé szállít utasokat. Hely függvényében a busz bárhol megáll „leintéssel”. A mentéjegy 14 év alatt 200 forint, e felett 300 forint. További információk a Bia-Veritas Facebook-oldalán találhatók.

Bia-Veritas

Évfordulós gazdaköri borverseny

A 2015-ös év azzal vált emlékezetessé a bortermelők számára, hogy az alapanyagot biztosító szőlőt a gyakori csapadékhullás miatt nehéz volt megvédeni a lisztharmattól és az azt követő szürkerothadástól. Azon kevesek, akiknek ez mégis sikerült, vagy az átlagosnál többször és jókor permeteztek, vagy máshol termelt egészséges szüretet vettek. Ennek tudjuk be azt, hogy a Biatorbágyi Gazdakörnek az idén 25. évfordulóját ünneplő Területi Termelői Borversenyére a szokottnál kevesebb gazda (17), kevesebb termőhelyről származó (12) mintával (33) nevezett. Aki azt hinné, hogy ezen előzmények után gyenge minőségű borokat lehetett kóstolni, az téved! Versenyünk megtartotta azt a már évtizedes hagyományát, hogy fehér- és vörösbor kategóriában csak aranyérmes minőségű (18,51 pont fölötti) borok állhatnak dobogóra. A rozék esetében idén ezüst minősítéssel is lehetett nyerni. Ide sorolták be (egyedülként) a kísérletező kedvű *Szeitz Zsoltnak* a cabernet sauvignonból készített sillerborát.

A nyílt bírálatot a közönséggel együtt kóstolva *Dobóczkyné Tóth Judit* és *Szöke-Nagy József* borászok végezték. A hozzáértő és más versenyekre is kitekintő zsűrinek, valamint a versenyző kedvű gazdáknak köszönhetjük versenyünk 1991 óta tartó fennmaradását, tartósan magas minőségét. A 25. évforduló győzteseinek kiemelkedően magas díjazását pedig támogatóinknak, akik a terem és a gondos takarítás biztosításával (Faluház), a verseny közben fogyasztott falatokkal (*Radnai Róbert*, sajg; *Andréz cukrászda*, pogácsa) és az eredményhirdetés után a *Jung József* által főzött vaddisznópörkölttel (helyi vadászársaság; *Albina pékség*, kenyér) járultak hozzá a sikerhez. A támogatóktól tárgyi jutalmak és üzletükben levásárolható, illetve szolgáltatásként igénybe vehető ajándékutalványok is érkeztek. Köszönet a följánlásokért az AutósTóth vasasüzletnek, *Földházi Zoltán* hentesüzletének, *Pribelszky György* kiegészítőnek, *Kalmár Gergőnek* (a champion számára tett felajánlásáért), a Czimmer húszüzemnek, *Simon András* gumisműhelyének, a biai gazdaboltnak, *Varga Gyulának* (benzinkút) és a Fodróczy-pincészetnek.

Íme, az eredmények:

Legjobb	Zsűri szerint	Közönség szerint
Fehérbor	<i>Schneider Mihály</i> – sauvignon blanc (19,5 pont)	<i>Schneider Mihály</i> – sauvignon blanc
Vörösbor	<i>Óvári László</i> – shiraz-merlot cuvée (19,4 pont)	<i>Óvári László</i> – cabernet sauvignon
Rozé	<i>Szeitz Zsolt</i> – cabernet sauvignon siller (17,1 pont)	<i>Szeitz Zsolt</i> – cabernet sauvignon siller

Az évek óta kiegyensúlyozott teljesítményéért két biatorbágyi gazda (*Kovács Károly* és *Mészáros László*) kapott különdíjat. A verseny championja (a legmagasabb pontszámmal) *Schneider Mihály* volt. Mindannyiuknak gratulálunk!

Kecskés László



<http://pmami.biatorbagy.hu>
<http://www.facebook.com/pmamibia>

A Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola felvételt hirdet a 2015/2016-os tanévre

Szeretettel várjuk a 6 évet betöltött gyermekeket szolfézs, néptánc és képzőművészet csoportjainkba, valamint egyéni hangszeres oktatásra.

A játékos felvételi időpontja:
2015. június 1-2. (hétfő-kedd)
17:00-19:00

Ismerkedés a művészeti ágakkal
2015. május 26-án, 17:00-tól a Faluházban:
néptánc-, hangszerbemutató,
kézműves foglalkozás

<http://pmami.biatorbagy.hu>
<http://www.facebook.com/pmamibia>



Jázmín Szépségstúdió

Szolgáltatásaink:

- BELNATUR kozmetika
- 3D szempilla
- Szolárium
- Flabélos
- Fodrászat
- Manikűr, pedikűr, műköröm

Akció!
Szolárium és Flabélos
bérletekből most
• 20% kedvezmény!

2051 Biatorbágy, Káposztáskert utca 5/a.
(Vladukt Lakópark I. ütem, a Szent László utca folytatása)
Bejelentkezés: +36/70/5600-979
Nyitva tartás: hétfő-péntek 10-20 h-ig
www.jazminstudio.hu | www.facebook.com/jazmin.studio

MOZAIK

Eltűnt egy seb

Az áprilisi Kávéházi Esték vendége *Pottyondy Péter* építész, a budai Várkert Bazár felújításának egyik vezető tervezője volt.

Előadásában sajátos módszerrel mutatta be a munkálatok rendkívül összetett és szerteágazó folyamatát, egyúttal tisztel-

szinte teljes képet kapott a felújítási munkálatokról, megismerkedhetett annak számtalan érdekes és izgalmas részletével. Megtudhattuk, hogy a terület egymás alatt felhalmozódott történelmi rétegeinek leletmentése milyen problémákkal járt.

latok vezetőjének milyen módon sikerült elérnie, hogy az épületegyüttes tűzcsapjai a kötelező piros helyett a környezethez illeszkedő szürkés fémzint kaphassák.

Természetesen nem áll szándékomban az előadás minden részletét leírni, azonban



gett az abban részt vevő számtalan szakember előtt is. Felkérésünk után kör-e-mailt küldött a különböző szakterületek vezető munkatársai számára azzal a kéréssel, hogy küldjenek egy-egy fotót önmagukról, illetve az általuk elvégzett munka egy jellemző momentumáról.

E személyek bemutatásával és a fényképekhez fűzött magyarázatok egymásba fűzésével a csekély számú hallgatóság

Láthattunk fotót egy hatalmas földkúp tetején dolgozó, éppen egy középkori török falu maradványait kutató régészcsoportról, amely alatt hat méter mélységben óriási munkagépek és teherautók már a mélygarázs alapjainak kiásásán dolgoztak. Bepillantottunk a kő-, fém-, szobrász- és festőrestaurátorok művészi tevékenységének titkaiba, de megtudhattuk többek között azt is, hogy a tűzvédelmi munká-

Pottyondy Péter zárógondolatai mindenképpen figyelemre méltóak. Ő ezt a megvalósult felújítást szimbolikus értékűnek tekinti. Azt reméli, hogy egy olyan korszak végét jelzi, amelynek évtizedei alatt a világörökség legveszélyeztetettebb értékei közé kerülhetett a fővárosunk szívében, a királyi várpalota és a Duna-part között fekvő, Ybl Miklós által megálmodott Várkert Bazár.

Balassa János

Táncgála

Immár nyolc esztendeje van jelen Biatorbágyon a *Pintér Katalin* és *Nagy Melinda* által vezetett ARTsműhely tánc- és mozgásstúdió. A kezdetekben mindösszesen két táncsoporttal induló iskola szinte évről évre kinőtt minden korábbi helyszínt, míg immár ötödik éve a BiaCenter Üzletház első emeletén talált otthonra. Repertoárjuk és egyben helyigényük a fantasztikus tudású tanári kar hihetetlenül lelkiismeretes munkájának köszönhetően már itt is a duplájára bővült.

Az egészen kicsi négy-öt évesekkel Nagy Melinda foglalkozik, aki tizenhárom évig *Bayer Judit* Nívó-díjas koreográfus táncgyűjtésének tanítványa és táncosa volt. A Melinda által vezetett Pink Pearls nevű csoport 2014 májusában, az első versenyén, arany fokozatú minősítést nyert el modern tánc kategóriában.

A nyolc éven felüliek musicaltánc-együttesét *Horváth-Mester Henriett* irányítja, aki négy évig dolgozott szólótáncosként az Ame-



rikai Egyesült Államokban, illetve számos magyarországi és bécsi színházi produkcióban lépett fel táncművészként. Csoportjának tagjai a musicalhez és a színházi táncokhoz szükséges mozdulatokat sajátíthatják el mesterfokon.

A szintén nyolcéves kortól indító divattánc-showtánc csoportot *Simon Dóra* irányítja. Dóra rendszeresen szerepel zenés tévémű-



sorokban. Ismert táncosa volt a Dáridó és a Popdaráló műsornak, de akik hetente játszanak a szerencsájukkal, gyakran láthatták a Magyar Televízió Szerencseszombat című műsorában. Mint vezető koreográfust és táncost gyakran keresik videoklipek forgatásához, és nem utolsósorban a Nemzeti Színházban is számítanak rá. Az általa vezetett D'Girls (Dóra Lányai) a hiphop stílus nagyon-nagyon nőcis válfaját sajátítják el, lehangolva ezzel nemcsak a srácokat, hanem a videoklipek, táncshow-k közönségét is.

A felnőttek tánc- és mozgáslehetőségéről többek között a klasszikus hastáncoktatás gondoskodik, amelynek oktatója *Buzdor Adrienn* hastáncművész, számos hazai és világvérseny nyertese, helyezette. Ugyanő vezeti a mozgásstúdió A Dance együttesét is, amelynek tagjai a 21. század hastáncát sajátíthatják el az alapoktól egészen a művészi szintig.

A temperamentumos latin zenékre épülő Salsa felnőtt-táncműhelyt *Mezey Tamás* vezeti. A csoport tagjai nemcsak a kiváló táncosok mozgásait lehetnek el, hanem a Salsa hétvégi és nyári „edzőtáborai” igazi táncos lábú baráti közösséggé is kovácsolódhatnak.

A stúdió nagy hangsúlyt fektet az egészségmegőrzésre. Regeneráló-kondicionáló, formában tartó és erőnléti kurzusokat is szervez egyéni, valamint csoportos formában. Ezek közül igen népszerű a pilates torna, amelyet eredetileg elsősorban férfiaknak fejlesztettek ki, de mára a női alakformálás egyik legalapvetőbb eszköze lett.

A stúdió június 14-én, vasárnap tartja az ez évi produkcióinak bemutató gáláját a Faluházban. A nyári szünetben pedig folyamatos táborokat szervez a mozogni kívánó gyermekek és felnőttek részére. Érdeklődni lehet Nagy Melindánál a 30/982-1894-es vagy Pintér Katinál a 70/257-2800-ás telefonszámon, illetve e-mailben az artsmuhely@artsmuhely.net címen. *BK*

Meseréti verselők

Az április 11-i, faluházi költészet napi programokat – a versek ihlette akvarellkiállítás megnyitóját és a zenés irodalmi házbibulit – követően az idén a Meserét ovisai is tevékenyen vették ki részüket az versün-

neplésből. Egy különleges „irodalomóra” keretében csapatostul sétáltak el a március idusán felavatott új Petőfi-szoborhoz, ahol a költőt körbeállva, a napsütéses tavaszi szellő szárnyán száz torokból szállt világgá

Petőfi Sándor Arany Lacihoz írt közismert költeménye: Laci te, hallod-e...

(A produkcióról készült kisfilm megtekinthető az önkormányzati televízió archívumában.) *Vél*



MOZAIK

Művészek vizitációja városunkban

Fekete György elnök úr vezetésével a Magyar Művészeti Akadémia (MMA) tekintélyes delegációja vendégeskedett városunkban április végén. A neves tervező- és iparművészekből álló művészcsoporthoz elsőként az elmúlt esztendő során kívül-belül megszépült torbágyi római katolikus templommal, illetve a jelenleg restaurálás alatt álló oltáregyüttesel ismerkedett. Ezt követően pedig a Szily-Fáy-kastély felújítási munkáit és a kastély hátsó kertjébe tervezett új iskola terveit szemrevételezték. Előbbi helyen dr. Lelkes Péter, aki maga is az MMA tagja, utóbbi helyszínen Tarjáni István polgármester kalauzolta a vendégeket. Az akadémiai delegáció a programjának folytatásaként a Hantai Simon tiszteletére tavaly felavatott szoborkompozíciót tekintette meg a Szent István utcában. Ezután a Sándor-Metternich-kastély rehabilitációs terveit mutatta be számukra a két tervező, Huszárík Krisztián és Kacsó János. A szakmai események végeztével a csoport tagjai csendes főhajítás mellett megkoszorúzták a német kitelepítési emlékhelyet, majd a torbágyi katolikus plébánia által szervezett orgonahangverseny meghallgatásával zárták a napot. A delegáció sűrű és tartalmas programjának közepette néhány szó szerint üdítő percre is futotta szerencsére, az Andrész cukrászda fagyalgtkülönlegességeinek kóstolójára révén. Búcsúzáskor a művészek egyöntetűen dicséretes törekvésként értékelték azokat az erőfeszítéseket és tehervállalásokat, amelyeket városunk tesz országos jelentőségű műemlékeinek és művészeti értékeinek védelméért, megmentéséért. A nap eseményeiről az MMA hivatalos honlapja is részletes beszámolót közölt, Egy nap Hantai Simon szülővárosában címmel (www.mma.hu/muveszeti-hirek).

Varga László



Fotó: Tompos Vince

Orgonaszó, énekszó



Újabb szint hozott városunk zenei életének palettájára a torbágyi katolikus közösség által meghirdetett, április végi orgonahangverseny. A tavalyi évben – újraalapításának 300. évfordulójára – kívül-belül felújított templom falai között megszólaló sípokból a hazai orgonamuzsika ifjú tehetsége, Dobszay Péter varázsolta elő egyebek mellett Liszt Ferenc és Bach gyönyörű szerzeményeit. Az orgonaszó előtt egy csokornyai egyházi dallal segített a közönségnek ráhangolódni a koncertre a plébánia Vox Gloriam kamarakórusa is, amely néhány nappal korábban vívta ki Székesfehérváron a III. Egyházmegyei „Ki mit tud?” vetélkedő május 30-i döntőjében való szereplés jogát.

BK

Szokolák találkozója

2015. április 18-án első alkalommal rendezték meg az énekes egyházi iskolák (szokolák) találkozóját a torbágyi katolikus templomban. A rendezvényre az egyházközség Szűz Mária Szent Neve Szokolája és a Czuczor Gergely-iskola énekesei mellett Gödöllőről, Máriabesnyőről érkeztek előadók. A szokolák feladata liturgikus zenés szolgálat, a miséken való énekes közreműködés.

A torbágyi egyházközség szokolája 2010 decemberében alakult. Szabó Ágnes karnagy vezetésével kezdetben havonta, a 2014 őszén indult énekes iskolás képzés keretében az idei tanévtől kéthetente énekelnek a vasárnapi szentmiséken. Szolgálnak iskolamiséken, zsolozsmákon, ökumenikus istentiszteleten, illetve templomi zeneszolgálaton. Repertoárjukban elsősorban szentírási szövegeken alapuló gregorián



tételek, egyházi témájú népelemek és klasszikus zeneművek szerepelnek. A kórusvezetők feladata a folyamatos hangképzés, a ritmusérzék, zenei hallás, zenei emlékezet,

kreatív zenei kedv fejlesztése. A szokolák találkozójának elindításával a szervezők szeretnék hagyományt teremteni a torbágyi egyházközség életében.

ml

Olvasni jó hajó

Hajóra fel, vár a betűtenger! Ezzel a jelmonddal hirdette meg Gombos Kata, városunk méltán országos hírű meseboltjának és könyvkiadójának ötletadó elttetője és vezetője a Kis Könyves Éj nevezetű programot. Ez az esemény már negyedik éve független könyvesboltok ünnepe. Aki szereti a könyvet, keresi a könyvesboltok különleges hangulatát, és felcsigázza egy könyves program gondolata a tavaszi estében, mind együtt ünnepelhetett.

A kiemelkedő szakmai tudást és egyedi kínálatot felmutató könyvesboltok 2015. április 24-én saját stílusukhoz és vevőkörükhöz illő kulturális programmal várták látogatóikat kora estétől éjfélig. Biatorbágyon a Fő téri üzletsoron található Kisgombos Mesebolt előtti placc ezúttal matrózokkal teli tengeri kikötővé alakult át, ezzel is elvárásolva az ifjú olvasókat. Az ideérkező hajó egyik utasa Berg Judit író, napjaink gyerek- és ifjúsági irodalmi műveinek egyik legnépszerűbb szerzője volt, aki magával hozta Ruminót, Balikót és Galléros Fecót is. Ezen a különleges estén a Kisgombos Mesebolt vitorlás hajóvá változott, igen értékes rakományt szállítva: mesekönyvet, regényeket, versesköteteket szerte a nagyvilágból. A hajó kapitánya matrózokat és hajósinasokat toborzott az olvasni szerető gyerekekből és felnőttekből.

A jelentkezők hosszú sora bizonyította, hogy a könyv még az internet korában is érték.

Mester László



PEZSGÓ

Tavaszi fúvósparti

Már megszokhattuk, nem múlhat el kikelet anélkül, hogy a jó barátságot ápoló két fúvószenekar – a sóskúti és a biatorbágyi – *Kaszás Sándor* dirigálásával össze ne állna egy fantasztikus tavaszi fúvósgála érdekében. Immáron nyolc esztendeje van ez így, évről évre. A koncertnek pedig hol az egyik, hol a másik település ad otthont, idén éppen Biatorbágy.

A mostani, közel hetven zenészt felvonultató produkció első félidejében komolyabb darabok szólaltak meg: *Gustav Holst*, *Ferdinand David* és *Csajkovszkij* egy-egy zeneműve. Szünet után a könnyedebb dallamoknak jutott a főszerep, többek



között *James Barnes*, *Elmer Bernstein* szerzeményeinek. A latin ritmusok kedvelőit a huszonhét éves Grammy-díjas *Quincy Jones* egy vérszédítő darabja, a *Soul Bossa Nova* hozta tűzbe. A tavaszi fúvósparti történetében fontos elem, hogy a zenekar sohasem engedti haza közönségét meglepetés nélkül. Ezúttal a *Jurassic Park* című *Spielberg*-film kísérőzenéje csendült fel, amely alatt a színpadon rögtönzött „mini mozi” szolgált meglepetésül. A fellépő csapatot, mint mindig, ezúttal is vastappsal jutalmazta a hálás publikum a koncert végén. *Véel*

Szivárvány a színpadon

Szakadátiné Gueth Zsuzsanna – a Faluház Szivárvány színjátszó körének vezetője – immár a hetedik alkalommal hívta vidám színházi délutánra Pest megye településeinek gyermekszínházi csoportjait. Idén a meghívó Szivárvány Színkörön kívül a Biatorbágyi Czuczor Gergely-iskolások, a Fóti Kisfiókák és Fiókák, a Diósdói Diák Színházi Kiscsoport, a kispesti Pannónia Általános Iskola, valamint a budapesti Mester Színházi Műhely éltek a bemutatkozási és fellépési lehetőséggel. A találkozó egyik erénye, hogy az iskolai műhelyek színjátszóit nem a vetélkedés, hanem az ismerkedés, a mások munkájának tisztelete és nem utolsósorban a tapasztalatszerzés lehetősége vonzza városunkba. A bemutatók gazdag kínálatában láthattunk hagyományos mesét, versekre épülő drámajátékot, asszociációs előadást és színházi darabot is. A vendéglátó Szivárvány Színkör *A császár új ruhája* és a *Cédulák* (Csók anyu) című színházi előadással készült. Ez utóbbi darabjuk mind rendezésben, mind a kiforrott színészi játékban méltán vetekedhetne bármely alternatív felnőtt színházi előadással. Nem is csoda, hiszen a szereplők között többen immár nyolcadik évadjukat töltik a társulatnál.

A találkozóról az önkormányzati televízióban összefoglaló és önálló műsor is készült. *ml*



fotók: Niklész Gyula

Pásztai-napok

No. 1

A minden év április utolsó hetében, a magyar művészetoktatás napjához kötődően rendezett Pásztai-napok első napján ez évben is a Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskoláé volt a főszerep. Ezen jeles alkalommal az iskola minden tanszaka képviseltette magát. Így a közönség megcsodálhatta a képzőművészeti tanszakra járó gyermekek munkáiból létrehozott kiállítást. Valamint olyan színvonalas produkciókat láthattak a néptánc- és hangszeres csoportjaink tanulóitól a Faluház színpadán, amelyek a regionális és országos versenyeken is méltán vívták ki a zsűri elismerését.



Az ünnepi koncert zárásaként *dr. Barócsiné Pásztai Nóra* és *Korbuly Klára* igazgató közösen adták át az idei év díszokleveleit. A művészetoktatásban végzett kimagasló munkájáért *Görömbeiné Szalay Ágnes*, a képzőművészeti tanszak vezetőtanára vehette át az elismerést, míg a gyerekeknél a Művészeti Iskola Sikeres Tanulója oklevelet *Vizi István* zongoristanövendék kapta (tanára *Csósz Éva*).

No. 2

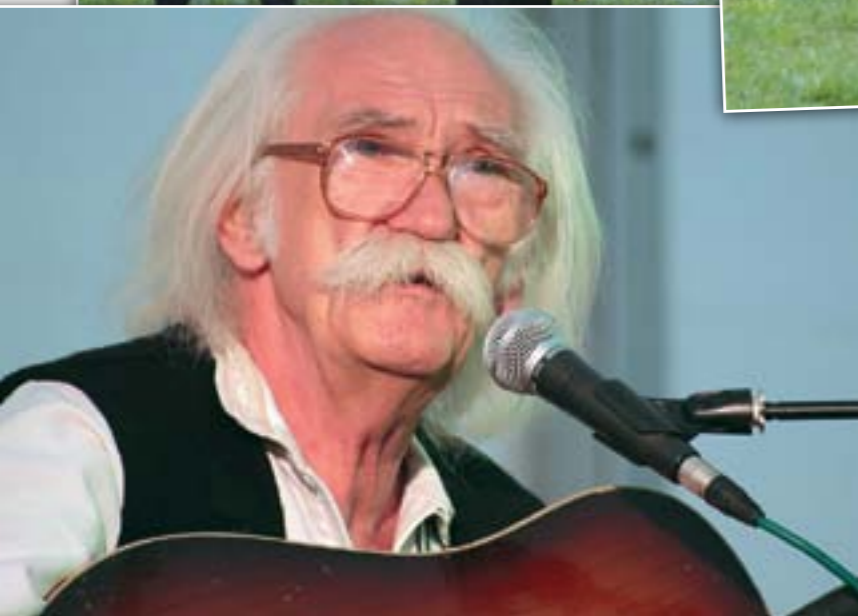
A kétnapos rendezvény másik estjén a Pásztai Miklós vegyes kórus és a hozzájuk vendégségbe érkező Diósdói Női Kar fellépése várta a biatorbágyi közönséget. Az érdeklődőket, akik ezúttal a kórusmuzsika szeretetével keveredő jogos kíváncsisággal ültek le a széksorokba. A mostani Pásztai-napi gálakoncert ugyanis két szokatlan különlegességgel szolgált. Egyrészt huszonhárom esztendő után új karnagy – *Barlay Zsuzsa* – állt a Pásztai kórus élén. Örömmel mondható el, hogy a bemutatkozás igazán fényesre sikeredett. Másfelől

a koncerten elhangzó nyolc kórusmű közül ötöt az elmúlt hetekben tanult be a kórus, már a múlt év végén nyugdíjba vonult *Bolyki Eszter* nyomdokait követő új dinamikus dirigenssel. Vagyis ez az öt darab most szólalt meg először nyilvánosság előtt az énekkar előadásában, ám ezt a nehéz feladatot a kórus olyan hallatlan rutinnal és kiválóan oldotta meg, hogy a premier lázából a közönség mit sem érezhetett. *B.K.*



PEZSGÓ

Győzedelmes nap



Immár hagyomány, hogy május 1-jén az Iharosban majálissal és Mária-ünnepel köszönhetik a természet tavaszi újraéledését a biatorbágyiak. Idén a sportegyesület pályáján az utánpótláscsapatok focitornája, hétméteres- és tizenegyesrúgó bajnokság folyt, miközben a tábor előtti színpadon és a völgyben népdalok, mesejátékok, gólyalásbas előadás, lovasíjász- és solymászbemutató, népijáték-tér, kézművesvásár, koncertek kínáltak igényes kikapcsolódást. Természetesen az étel- és italkínálat sem hiányzott a helyszínekről, így a látogatók akár egész napos programot is tervezhettek maguknak. Szerencsére az előrejelzések dacára az időjárás is kegyeibe fogadta az eseményt, és bár időnként hidegen fújtak a szelek, a nap ereje sorra eloszlatta az esőfelhőket. Néhány fellépő, akik a tartalmas időtöltést garantálták: *Magdó Ildikó* és a Faluház Népiénekes-műhelye, *Petrás Mária* csángó népdalénekes, *Tolcsay Béla* Kossuth-dí-

jas énekes, zeneszerző, *Bolyki Sára* zeneakadémista, *Róka Szabolcs* énekmondó, lantművész, a Langaléta Garabonciások, barantabemutató *Könczei Bencével*, *Kiss Péterrel* és *Krekács Zoltán* lovas solymással, valamint a Cimbaliband és a Viking zenekar. Ismét bebizonyosodott, hogy a béke és a szeretet jegyében jól megfér egymás mellett Mária, a világ győzedelmes királynője, József, a munkás, a sör, a virsli, a tőki pompos, a hordógurítás, a csocsó, de még a fűzfa karika és a számítógép is.

eMeL



fotók: Marlok Barbara

Mentőkutyák Biatorbágyon

Április 17–18-án immár másodszor rendezték meg Biatorbágyon a mentőkutyák Julius-K9 nevezetű versenyét. Amint azt *Pinkóczi Diána*, a szervező Mancs a Kézben Egyesület elnöke, mentőkutyás csoportvezető elmondta, településünkön nagyon nagy szeretettel és segítőkészen fogadták őket, mind az önkormányzat, mind a helyi vállalkozók és a civilszervezetek. Több helyszínen zajlott a verseny. A Kolozsvári-pályán fegyverkezési és ügyességi feladatokat oldottak meg a versenyzők, az Iharos-völgy végi erdőben eltűnt személyeket kellett megkeresniük, míg nyomkövetéssel romok alá rekedt személyeket is meg kellett találniuk.

A katasztrófa sújtotta területeken minden esetben kiképzett mentőkutyákat vetnek be, a romok alatt rekedt túlélők és áldozatok után kutatva.

Magyarországon alapvetően három szakágban alkalmaznak mentőkutyákat, mondja *Szabó Gábor*, a Kutyákkal az Életért Alapítvány elnöke: romkutatás, területkutatás és nyomkövetés. A kutyák nagy területet képesek villámgyorsan átkutatni, így sok embert tudnak helyettesíteni. Nagyjából két év szükséges a kiképzésükhöz, de utána is folyamatosan tréningezni kell ahhoz, hogy a megfelelő készségi szint megmaradjon. A kutyusok általában 8-10 éves korukra öregsznek ki a szakmából, utána gazdájuk otthonában házi kedvencként élnek.

ml





www.fogart.hu

A mosoly a legnagyobb műalkotás.
Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...

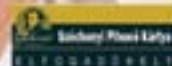
Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNÖTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



Temesvári és Társa Kft.



AUTÓSZERELŐK ÉS FLOTTA TULAJDONOSOK EXTRA KEDVEZMÉNY!

Műszaki vizsga, Eredet vizsgálat
Márka független szervíz, diagnosztika
06 23 311 961, 06-23-312-216

2051 Biatorbágy Szabadság u. 137.

a Viadukt híddal szemben.

MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS SZOMBATON IS !

SZOMBATI NYITVA TARTÁS: 9-14 ÓRÁIG